

---

# Installationsanleitung: Firmware-Upgrade des mobilen Gesundheitskartenlesegerätes ORGA 930 M mit Firmware V3.20

---



## Vorwort

Sehr geehrte Anwenderin, sehr geehrter Anwender,  
vielen Dank, dass Sie sich für ein Produkt von Ingenico Healthcare entschieden haben. Diese Installationsanleitung beschreibt das Firmware-Upgrade des mobilen Gesundheitskartenlesegerätes ORGA 930 M mit Firmware-Version 3.20 auf die neue Firmware-Version 4.7.0 für den gematik Online-Produktivbetrieb.



Bitte lesen Sie sich vor dem Firmware-Upgrade des Terminals diese Installationsanleitung sorgfältig durch und beachten Sie in jedem Fall die mit diesem Symbol gekennzeichneten Sicherheitshinweise!

Wir wünschen Ihnen ein müheloses und zuverlässiges Firmware-Upgrade Ihres mobilen Gesundheitskartenlesegerätes ORGA 930 M.

## Hinweise zur Installationsanleitung

Die vorliegende Installationsanleitung richtet sich an Administratoren von Einrichtungen der Leistungserbringer im Gesundheitswesen.



### ACHTUNG!

Führen Sie ein Upgrade nur durch, wenn Sie sich ganz sicher sind, dass die Installationsdatei aus einer vertrauenswürdigen Quelle stammt (z. B. Ingenico Healthcare Internetseite).



### ACHTUNG!

- Prüfen Sie vor dem Upgrade die aktuelle Firmware-Version Ihres Gerätes!
- Beachten Sie, dass das Gerät nach dem Upgrade ausschließlich im Online-Produktivbetrieb eingesetzt werden kann. Ein Downgrade zur alten Firmware-Version ist nicht möglich.

Prüfen Sie nach dem erfolgreichen Firmware-Upgrade noch einmal mit Hilfe der Selbstauskunft des Terminals die Korrektheit der Firmware-Aktualisierung auf den gewünschten Versionsstand!



### HINWEIS

Das Firmware-Upgrade Tool ist ein Softwareprogramm für Microsoft Windows Betriebssysteme ab der Version Windows 7.

## Copyrights

Copyright © 2018 Ingenico Healthcare GmbH. Alle Rechte vorbehalten.

Alle Produkte oder Dienstleistungen, die in diesem Dokument genannt werden, sind Marken, Dienstleistungsmarken, eingetragene Marken oder eingetragene Dienstleistungsmarken der entsprechenden Eigentümer.

Kein Teil dieser Veröffentlichung darf ohne schriftliche Genehmigung der Ingenico Healthcare GmbH kopiert, gesendet, übertragen, elektronisch gespeichert oder in eine andere Sprache übersetzt werden. Diese Bedienungsanleitung dient der allgemeinen Information und stellt keine technische Spezifikation dar. Die Ingenico Healthcare GmbH behält sich das Recht auf die Änderung von Funktionen, Eigenschaften und technischen Angaben zu jeder Zeit und ohne vorherige Benachrichtigung vor.

Ihr Ingenico Healthcare Team

Ingenico Healthcare GmbH

Konrad-Zuse-Ring 1

24220 Flintbek

Internet: [www.ingenico.de/healthcare](http://www.ingenico.de/healthcare)

E-Mail: [kontakt.ihc@ingenico.com](mailto:kontakt.ihc@ingenico.com)

Telefon: 04347-90 111 11

Fax: 04347-90 111 22

## Inhaltsverzeichnis

Vorwort.....	2
Hinweise zur Installationsanleitung.....	2
Copyrights.....	3
Einleitung.....	5
Versionsstand / Selbstauskunft des Terminals.....	5
Geräte-Historie und Handlungsempfehlung.....	6
Installationsanleitung.....	6

## Einleitung

Der Online-Produktivbetrieb der deutschen Telematik-Infrastruktur hat 2017 begonnen. Für den Einsatz der mobilen ORGA Kartenterminals ist bei der Umstellung auf den Online-Produktivbetrieb ein Firmware-Upgrade erforderlich, damit die ORGA 930 M Geräte weiter verwendet werden können. Diese Installationsanleitung führt Sie Schritt für Schritt durch den Upgrade-Prozess, den Sie einfach und bequem mit Hilfe eines PCs mit Windows-Betriebssystem ab Windows 7 durchführen können.

## Versionsstand / Selbstauskunft des Terminals

Sie können den Versionsstand der Firmware Ihres Gerätes wie folgt überprüfen:

Sie schalten das Gerät durch Drücken der -Taste ein. Sobald der Ruhebildschirm angezeigt wird, drücken Sie auf die -Taste um ins Hauptmenü zu gelangen. Anschließend wählen Sie das Menü [service \3] durch zweimaliges Drücken auf die -Taste und anschließendem Betätigen der -Taste.

Wählen Sie anschließend mit einmal Drücken auf die -Taste den Menüpunkt [status \33] aus und drücken anschließend auf die -Taste.

Mit den Cursor-Tasten  und  können Sie alle Informationen über das Gerät abrufen.



### ACHTUNG!

- Das ORGA 930 M muss über die Firmware-Version 3.20 für das Upgrade verfügen.
- Sollte sich eine ältere Firmware-Version auf dem Gerät befinden muss zunächst ein Firmware-Update auf die Version 3.20 durchgeführt werden. Das hierfür notwendige Software-Tool finden Sie auf unserer Internetseite unter [www.ingenico.de/healthcare/downloads](http://www.ingenico.de/healthcare/downloads)



### ACHTUNG!

Prüfen Sie nach dem erfolgreichen Firmware-Upgrade noch einmal mit Hilfe der Selbstauskunft des Terminals die Korrektheit der Firmware-Aktualisierung auf den gewünschten Versionsstand!

## Geräte-Historie und Handlungsempfehlung

Aus folgender Tabelle können Sie die Firmware-Historie des ORGA 930 M Gerätes entnehmen und ablesen, ob ein Firmware-Upgrade für Ihr Gerät möglich ist. Das Firmware-Upgrade kann von Ihnen selbst mit einer Firmware-Upgrade Karte und Software vor Ort vorgenommen werden.

Die benötigte Firmware-Upgrade Karte kann bei Ingenico Healthcare kostenpflichtig bestellt werden (Artikel-Nummer 200678).

Gerät:	Firmware	Produktions-zeitraum	Anmeldungs ID	Upgrade mit Firmware-Upgrade Karte und Software möglich?
 ORGA 930 M	3.02	06/2011 - 08/2011	ZLS_mobKT_SaM_000168	Upgrade muss in zwei Schritten erfolgen: 1. Schritt: Update auf Version 3.20 2. Schritt: Upgrade auf Version 4.7.0
	3.10	09/2011 - 10/2013	ZLS_mobKT_SaM_000146	
	3.20	seit 11/2013	ZLS_mobKT_SaM_000215	Direktes Upgrade auf Version 4.7.0 möglich
	4.7.0	seit 04/2018	ZLS_mobKT_SaM_001728	Neuste Version! Kein Upgrade mehr nötig.

Tabelle 1: Geräteliste mit Upgrade-Übersicht

## Installationsanleitung

### Vorbereitungen für das Firmware Upgrade

Dieser ORGA eHealth Kartenleser Firmware-Upgrade Installationsassistent ermöglicht die Firmware-Aktualisierung von mobilen eHealth Kartenlesern des Modells ORGA 930 M.

Bitte treffen Sie die folgenden Vorbereitungen, um mit dem Firmware-Upgrade beginnen zu können:

1. **Firmware-Upgrade Software:**

Laden Sie von unserer Internetseite [www.ingenico.de/healthcare/downloads](http://www.ingenico.de/healthcare/downloads) die Datei **ORGA930M\_Firmware\_Upgrade\_FW4-7-0.zip** herunter und entpacken Sie die ZIP-Datei in ein Verzeichnis auf Ihrem Computer.

2. **Firmware-Upgrade Karte:**

Sie benötigen für das Upgrade eine neue, unbenutzte Firmware-Upgrade Karte (Art.-Nr. 200678). Bitte bestellen Sie ganz bequem in unserem [Webshop](#) oder telefonisch unter 04347-90 111 11.

3. **Gespeicherte Patientendaten sichern:**

Sichern Sie die noch nicht an das Primärsystem übertragenen Patientendaten, sonst erfolgt während des Upgrade-Vorgangs eine Fehlermeldung.

4. **Administrator-PIN bereithalten:**

Sie werden während des Upgrade-Vorgangs nach der aktuellen Administrator PIN (Admin PIN) gefragt. Das Upgrade kann nur erfolgreich durchgeführt werden, wenn Sie die gültige Admin PIN eingeben.

#### 5. Stationären Modus aktivieren:

Das mobile Kartenlesegerät muss sich im stationären Modus befinden.  
Bitte schalten Sie hierfür das Gerät durch Drücken der -Taste ein. Sobald der Ruhebildschirm angezeigt wird, drücken Sie auf die -Taste [Menu], um in das Hauptmenü zu gelangen. Anschließend wählen Sie das Menü [**Einstellungen** \2] durch Drücken der Cursor-Taste  und anschließendem Betätigen der -Taste. Wählen Sie den ersten Menüpunkt [**Betriebsart** \21] durch nochmaliges Drücken der -Taste und anschließend den Menüpunkt [**Stationär** \212] durch Drücken der Cursor-Taste  und abschließendem Betätigen der -Taste.

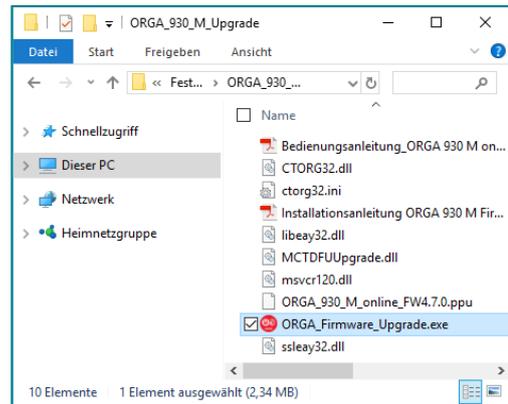
#### 6. Treiberinstallation

Die Treiber für das Kartenlesegerät müssen auf diesem Computer korrekt installiert sein, damit das Gerät vom Installationsassistenten richtig erkannt werden kann. Fehlende Treiber können Sie auf unserer Internetseite [www.ingenico.de/healthcare/downloads](http://www.ingenico.de/healthcare/downloads) downloaden.

## Durchführung der Installation

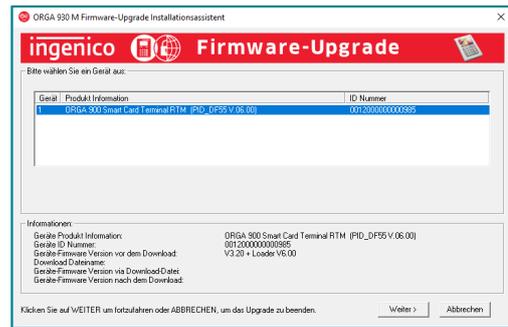
1. Öffnen Sie das lokale Verzeichnis auf Ihrem Rechner, in dem Sie das Firmware Upgrade Programm entpackt haben und starten Sie das Programm durch Klicken auf die Datei:

„**ORGA\_Firmware\_Upgrade.exe**“



2. Der Installationsassistent begleitet Sie nun durch den Firmware-Upgrade Vorgang. Bitte lesen Sie die Hinweise in den folgenden Installationsschritten aufmerksam durch und befolgen Sie die Anweisungen genau, damit es nicht zu Fehlern während des Firmware-Upgrades kommt oder versehentlich die Firmware-Upgrade Karte entwertet wird.

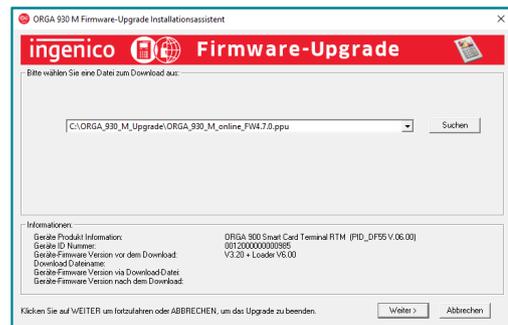
3. Schließen Sie das Gerät mit dem USB-Kabel an Ihren Computer an und wählen Sie während des Installationsverlaufs das entsprechende Gerät aus, auf das Sie die aktuelle Firmware installieren möchten.



4. Wählen Sie im nächsten Schritt die Firmware-Datei **ORGA\_930\_M\_online\_FW4.7.0.ppu** durch Klicken auf [Suchen] aus.

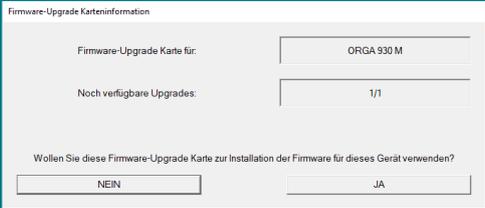
(Die Firmware-Datei befindet sich im selben Verzeichnis wie die Datei

**ORGA\_Firmware\_Upgrade.exe**)

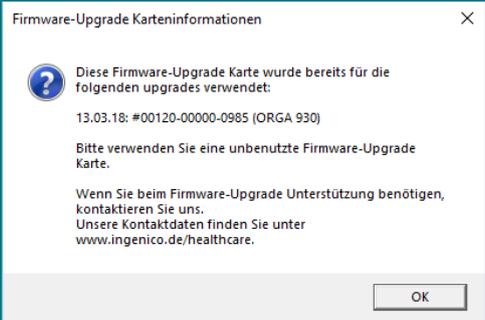


5. Im weiteren Verlauf der Installation werden Sie aufgefordert, die Firmware-Upgrade Karte in den Kartenschlitz des Terminals zu stecken, um das Upgrade zu autorisieren.

- 5.1. Bei einer unbenutzten Firmware-Upgrade Karte erscheint folgende Karteninformation:



- 5.2. Bei einer bereits für ein anderes Gerät benutzten Firmware-Upgrade Karte erscheint folgende Karteninformation.



6. Nach dem Autorisierungsvorgang startet das Firmware-Upgrade. Achten Sie hierbei sowohl auf die Anzeige des Installationsassistenten als auch auf das Display des Gerätes. Sie werden mehrfach zur Eingabe der Admin-PIN auf der Gerätetastatur aufgefordert.

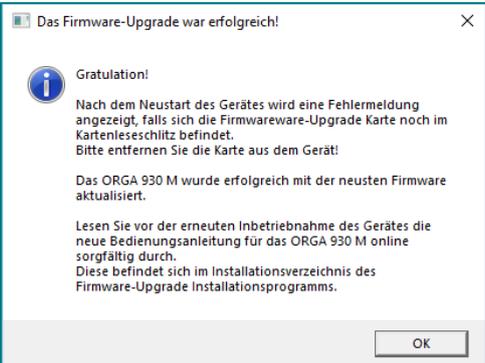


#### ACHTUNG!

Behalten Sie das Display des ORGA 930 M online während des Updates stetig im Auge und folgen Sie den Eingabeaufforderungen im Display. Eine Admin-PIN Eingabe muss innerhalb von 30 Sekunden am Gerät erfolgen. Geschieht dies nicht, bricht der Updatevorgang ab (ab FW-Version 4.7.0) und muss erneut von Anfang an gestartet werden.

Die Eingabe der richtigen Admin PIN ist während des Installationsvorgangs zwingend erforderlich. Die Eingabe einer falschen PIN führt zum Abbruch der Installation!

7. Am Ende der Aktualisierung erscheint folgender Hinweis rechts im Bild:  
Vergeben Sie nun wieder eine neue 8-stellige Admin PIN und überprüfen Sie anschließend das Datum und die Uhrzeit des Gerätes.
8. Entfernen Sie die Firmware-Upgrade Karte aus dem Gerät und bewahren Sie sie auf, falls das Upgrade noch einmal wiederholt werden muss, oder es zu Fehlern während der Installation kam.



9. Überprüfen Sie zum Abschluss der Firmware-Aktualisierung die neue Firmware Version, wie im Abschnitt »Versionsstand / Selbstauskunft des Terminals« auf Seite 5 beschrieben.